

Số: **3 4 1 6 /QB-BCT**

Hà Nội, ngày **19** tháng **6** năm **2012**

CỤC THƯƠNG MẠI ĐIỆN TỬ  
KHOA CÔNG NGHỆ THÔNG TIN

**CÔNG VĂN ĐẾN**

Số: **647**

ngày **20** tháng **6** năm **2012**

Ưu tiên: **Sơ**

**QUYẾT ĐỊNH**

**Về định hướng Kế hoạch 5 năm 2011-2015  
của Tổng công ty Máy động lực và Máy nông nghiệp Việt Nam**

**BỘ TRƯỞNG BỘ CÔNG THƯƠNG**

Căn cứ Nghị định số 189/2007/NĐ-CP ngày 27 tháng 12 năm 2007 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Công Thương và Nghị định số 44/2011/NĐ-CP ngày 14 tháng 6 năm 2011 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung Điều 3 của Nghị định 189/2007/NĐ-CP;

Căn cứ Chỉ thị số 1568/CT-TTg ngày 29 tháng 8 năm 2010 của Thủ tướng Chính phủ về việc triển khai Kết luận số 78-KL/TW ngày 26 tháng 7 năm 2010 của Bộ Chính trị;

Theo đề nghị của Vụ trưởng các Vụ Công nghiệp nặng và Kế hoạch,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Định hướng kế hoạch sản xuất kinh doanh và đầu tư phát triển 5 năm 2011-2015 của Tổng công ty Máy động lực và Máy nông nghiệp Việt Nam với chỉ tiêu chủ yếu sau:

1. Năm 2015 đạt sản lượng sản xuất một số sản phẩm chủ yếu sau:

- |                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| a) Động cơ đốt trong các loại:    | 70.000 cái; |
| b) Máy kéo, xe vận chuyển:        | 7.650 cái;  |
| c) Máy xay sát lúa gạo:           | 16.500 cái; |
| d) Máy phun thuốc trừ sâu:        | 15.000 cái; |
| đ) Máy phát điện:                 | 3.300 cái;  |
| e) Bơm nước các loại:             | 3.500 cái;  |
| g) Máy cắt lúa, gặt đập liên hợp: | 900 cái;    |

h) Ô tô:	5.000 cái
i) Ru lô cao su xay sát:	160.000 cặp;
k) Vòng bi các loại:	16.400.000 vòng;
m) Hộp số các loại:	123.272 hộp;
n) Phụ tùng máy động lực:	196,45 tỷ đồng;
o) Phụ tùng xe máy:	1.552,069 tỷ đồng;
p) Phụ tùng linh kiện ô tô:	107,35 tỷ đồng;

2. Tổng doanh thu năm 2015: 10.800 tỷ đồng

3. Lợi nhuận năm 2015: 700 tỷ đồng

4. Giá trị đầu tư giai đoạn 2011-2015: 5.355 tỷ đồng.

(Chi tiết tại Phụ lục 1 và Phụ lục 2 kèm theo Quyết định này).

**Điều 2.** Giao Hội đồng thành viên Tổng công ty Máy động lực và Máy nông nghiệp Việt Nam căn cứ nội dung tại Điều 1 triển khai thực hiện theo đúng quy định tại Luật Doanh nghiệp và Điều lệ Tổng công ty.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký ban hành.

**Điều 4.** Chánh Văn phòng Bộ, Vụ trưởng các Vụ: Kế hoạch, Công nghiệp nặng, Tài chính, Khoa học và Công nghệ, Tổ chức cán bộ, Chủ tịch Hội đồng thành viên và Tổng giám đốc Tổng công ty Máy động lực và Máy nông nghiệp Việt Nam chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 4;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Website Bộ Công Thương;
- Lưu: VT, CNNg.

**KT. BỘ TRƯỞNG**  
**THỨ TRƯỞNG**



**Lê Dương Quang**

**KẾ HOẠCH 5 NĂM 2011-2015**  
**CỦA TỔNG CÔNG TY MÁY ĐỘNG LỰC VÀ MÁY NÔNG NGHIỆP VIỆT NAM**  
 (Kèm theo Quyết định số **3 4 1 6/QĐ-BCT** ngày **19** tháng 6 năm 2012 của Bộ Công Thương)

Số TT	Chỉ tiêu chủ yếu	Đơn vị tính	TH 2010	TH 2011	KH 2012	KH 2013	KH 2014	KH 2015	Tỷ lệ so sánh (%)					Tốc độ tăng trưởng bình quân (2011-2015)		
			1	2	3	4	5	6	7=2/1	8=3/2	9=4/3	10=5/4	11=6/5		12	
<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>														
I	Giá trị SXCN	Tr.đồng	2.325.949	3.356.000	3.600.000	3.850.000	4.400.000	5.000.000	144.3	107.3	106.9	114.3	113.6	11%		
II	Tổng doanh thu, trong đó:	Tr.đồng	6.110.750	8.263.164	8.650.000	8.900.000	9.860.000	10.800.000	135.2	104.7	102.9	110.8	109.5	7%		
	- Doanh thu sản xuất công nghiệp	"	2.444.180	3.829.000	3.900.000	4.000.000	4.600.000	5.200.000	156.7	101.9	102.6	115.0	113.0	8%		
	- Doanh thu thương mại (khác)	"	3.666.570	4.434.164	4.750.000	4.900.000	5.260.000	5.600.000	120.9	107.1	103.2	107.3	106.5	6%		
III	Sản phẩm chủ yếu															
1	Động cơ đốt trong các loại	Cái	46.453	60.618	52.900	60.000	66.000	70.000	130.5	85.8	115.4	110.0	106.1	4%		
2	Máy kéo, xe vận chuyển	Cái	4.378	5.529	6.580	6.320	7.040	7.650	126.3	119.0	96.0	111.4	108.7	9%		
3	Máy xay sát lúa gạo	Cái	11.311	12.595	12.000	15.500	16.000	16.500	111.4	95.3	129.2	103.2	103.1	8%		
4	Máy phun thuốc trừ sâu	Cái	5.928	10.033	7.000	12.000	14.000	15.000	169.2	69.8	171.4	116.7	107.1	16%		
5	Máy phát điện	Cái	1.482	2.865	3.000	3.000	3.200	3.300	193.3	104.7	100.0	106.7	103.1	4%		
6	Vòng bi	Tr. Vong	7.3	9.3	10.0	12.0	13.9	16.4	126.6	107.9	120.1	116.0	118.0	16%		
7	Hộp số các loại	Hộp	47.305	84.182	80.000	90.289	105.328	123.272	178.0	95.0	112.9	116.7	117.0	10%		
8	Bơm nước các loại	Cái	2.007	1.113	2.500	3.000	3.200	3.500	55.5	224.6	120.0	106.7	109.4	40%		
9	Ru lô cao su xay sát	Cặp	140.423	151.743	150.000	150.000	155.000	160.000	108.1	98.9	100.0	103.3	103.2	1%		
10	Phụ tùng máy động lực	Tr. đ	97.627	132.629	130.000	162.600	178.735	196.450	135.9	98.0	125.1	109.9	109.9	11%		
11	Phụ tùng xe máy	Tr. đ	771.767	1.128.813	1.100.000	1.217.603	1.370.918	1.552.069	146.3	97.4	110.7	112.6	113.2	8%		
12	Máy cắt lúa, gặt đập liên hợp	Cái	615	473	550	550	700	900	76.9	116.3	100.0	127.3	128.6	18%		
13	Phụ tùng linh kiện Ô tô	Tr. đ	39.037	43.822	52.000	74.100	87.820	107.350	112.3	118.7	142.5	118.5	122.2	25%		
14	Ô tô	Cái	1.052	1.801	2.300	3.100	4.000	5.000	171.2	127.7	134.8	129.0	125.0	29%		
IV	Sản phẩm chủ yếu tiêu thụ															
1	Động cơ đốt trong các loại	Cái	42.817	58.211	52.000	60.000	66.000	70.000	136.0	89.3	115.4	110.0	106.1	5%		
2	Máy kéo, xe vận chuyển	Cái	3.955	5.959	6.300	6.320	7.040	7.650	150.7	105.7	100.3	111.4	108.7	7%		
3	Máy xay sát lúa gạo	Cái	10.737	12.161	12.000	15.500	16.000	16.500	113.3	98.7	129.2	103.2	103.1	9%		
4	Máy phun thuốc trừ sâu	Cái	7.984	12.347	8.000	12.000	14.000	15.000	154.6	64.8	150.0	116.7	107.1	10%		
5	Máy phát điện	Cái	2.286	2.031	3.000	3.000	3.200	3.300	88.8	147.7	100.0	106.7	103.1	14%		
6	Hộp số các loại	Hộp	10.686	72.716	80.000	90.289	105.328	123.272	680.5	110.0	112.9	116.7	117.0	14%		
7	Bơm nước các loại	Cái	2.342	1.919	2.500	3.000	3.200	3.500	81.9	130.3	120.0	106.7	109.4	17%		
8	Ru lô cao su xay sát	Cặp	126.080	133.736	150.000	150.000	155.000	160.000	106.1	112.2	100.0	103.3	103.2	5%		
9	Phụ tùng máy động lực	Tr.Đ	114.395	142.384	135.000	162.600	178.735	196.450	124.5	94.8	120.4	109.9	109.9	9%		
10	Phụ tùng xe máy	Tr.Đ	631.004	1.227.947	1.100.000	1.217.603	1.370.918	1.552.069	194.6	89.6	110.7	112.6	113.2	7%		
11	Máy cắt lúa, gặt đập liên hợp	Cái	729	600	550	550	700	900	82.3	91.7	100.0	127.3	128.6	12%		
12	Ô tô	Cái	515	1.401	2.100	3.100	4.000	5.000	272.0	149.9	147.6	129.0	125.0	38%		
IV	Giá trị xuất khẩu	Tr. USD	20.1	32.7	29.1	26.1	28.1	30.5	162.9	89.0	89.7	107.7	108.5	-1%		
V	Sản phẩm xuất khẩu															
1	Động cơ đốt trong	Cái	12.945	15.325	13.500	14.000	14.500	15.000	118.4	88.1	103.7	103.6	103.4	0%		
2	Máy xay sát lúa gạo	Cái	12.945	15.325	13.500	14.000	14.500	15.000	118.4	88.1	103.7	103.6	103.4	0%		

Số TT	Chỉ tiêu chủ yếu	Đơn vị tính	TH 2010	TH 2011	KH 2012	KH 2013	KH 2014	KH 2015	Tỷ lệ so sánh (%)						Tốc độ tăng trưởng bình quân (2011-2015)					
									1	2	3	4	5	6		7=2/1	8=3/2	9=4/3	10=5/4	11=6/5
A	B	C																		
3	Bơm nước các loại	Cái	527	239	450	500	550	600												30%
4	Ru lô cao su xay sắt	Cặp	75.868	92.254	85.000	90.000	95.000	100.000												2%
5	Máy cấy tay	Cái	1.555	2.185	2.500	3.000	3.000	3.200												10%
VI	Giá trị nhập khẩu	Tr. USD	59.7	109.4	78.0	40.5	47.5	55.1												-11%
VIII	Mặt hàng nhập khẩu chủ yếu																			
	Trong đó: vật tư, nguyên liệu cho sản xuất	Tr. USD	41.4	71.4	67.0	19.7	20.6	21.3												-17%
	Linh kiện Ô tô	"	18.3	38.0	11.0	20.8	26.9	33.8												18%
IX	Chênh lệch xuất nhập khẩu	Tr. USD	39.6	76.7	48.9	14.4	19.4	24.6												-11%
	Tỷ lệ so với xuất khẩu	"	297.3	334.6	268.0	155.2	169.0	180.7												-12%
X	Đầu tư XD/CB																			
1	Tổng số, trong đó:	Tr.Đ	428.380	451.809	849.000	1.613.000	1.735.000	1.527.000												43%
	- Xây lắp	"	206.969	137.978	254.700	483.900	520.500	458.100												43%
	- Thiết bị	"	167.404	274.735	530.625	1.008.125	1.084.375	954.375												45%
	- Khác	"	54.007	39.096	63.675	120.975	130.125	114.525												37%
2	Phân theo nguồn:																			
	- Ngân sách	Tr.Đ	206.969	43.300	176.000	250.000	159.706	50.000												61%
	- Tín dụng nhà nước	"	168.195	106.000	67.300	136.300	165.500	143.833												109%
	- Tín dụng thương mại	"		15.760																
	- Khác	"	53.215	286.749	605.700	1.226.700	1.489.500	1.294.497												56%



**DANH MỤC DỰ ÁN ĐẦU TƯ 5 NĂM 2011-2015**  
**CỦA TỔNG CÔNG TY MÁY ĐỘNG LỰC VÀ MÁY NÔNG NGHIỆP VIỆT NAM**

(kèm theo Quyết định số **3 4 1 6**/QĐ-BCT ngày **19** tháng 6 năm 2012 của Bộ Công Thương)

**Đ/vị: Triệu đồng**      **Phụ lục 2**

TT	Tên dự án - Chủ đầu tư - Địa điểm	KC/HT	Năng lực thiết kế	Tổng mức đầu tư	TH vốn đầu tư từ năm 2011-2015			
					Tổng số	NS	TD	Khác
A	B	1	2	3	5	6	8	9
	<b>Tổng số</b>			5.808.000	5.355.640	462.440	105.000	4.788.200
I	Nhóm A							
II	Nhóm B							
	<i>Dự án khởi công mới</i>							
1	Dự án động cơ 100-400 HP	2010-2013	30.000 bộ chi tiết/năm	600.000	600.000	-	-	600.000
	Chủ đầu tư: Cty Disoco							
	Địa chỉ: Sông Công Thái Nguyên							
2	Dây chuyền sản xuất bánh răng	2012-2014		150.000	150.000	-	-	150.000
	Chủ đầu tư: Cty FUTU 1							
	Địa chỉ: Sông Công Thái Nguyên							
	Dự án sản xuất máy kéo 4 bánh hạng trung							
3	Giai đoạn 1: Lắp ráp và đặt hàng phụ tùng các đơn vị của Veam; phương án thuê dây chuyền nhà máy ôtô Veam hoặc Mekong	2012-2015		540.000	540.000	-	-	540.000
	Giai đoạn 2: Xây dựng nhà máy lắp ráp hàn sơn mới tại thị xã Bìn Sơn- Thanh Hóa gần nhà máy ôtô Veam tận dụng đập, sơn, trạm điện của ôtô Veam							
4	Dự án di chuyển và xây mới nhà máy sản xuất lắp ráp máy kéo 2&4 bánh; - Giai đoạn 1: Xưởng sơn và lắp ráp;- Giai đoạn 2 : Các xưởng gia công còn lại	2012-2015		500.000	493.300	-	-	493.300
	Chủ đầu tư : Cty Máy kéo và máy nông nghiệp							
	Địa điểm : KCN Tiên Sơn hoặc KCN Lương Sơn, Hòa Bình							
5	Dây chuyền đầu tư lắp ráp máy kéo 2 bánh chất lượng cao	2012-2015		100.000	100.000	-	-	100.000
	Chủ đầu tư: Cty SVEAM							
	Địa chỉ: KCN Biên Hòa, Đồng Nai							

A	B	1	2	3	5	6	8	9
6	Dự án đầu tư mới và bổ sung thiết bị nâng cao năng lực sản xuất động cơ diesel từ 5 Hp đến 30Hp Chủ đầu tư: Cty SVEAM Địa chỉ: Tỉnh Đồng Nai, TP Biên Hòa	2012-2015		200.000	-			
7	Dự án nghiên cứu sản xuất cabin xe tải nhẹ ôtô Veam Địa chỉ: KCN Bim Sơn, Thanh Hóa	2010-2013		80.000	60.000			60.000
8	Dự án đầu tư dây chuyền sản xuất gia công cơ khí trục khủy xe máy Honda của Disoco ( trong đó 60 tỷ của VEAM, 35 tỷ của Disoco ) Chủ đầu tư : TCy VEAM Địa chỉ : Sông Công, Thái Nguyên	2012-2015		95.000	95.000			95.000
9	Dự án sản xuất vành xe ôtô Chủ đầu tư: Nhà máy ôtô Veam Thanh Hóa Địa chỉ: Thị xã Bim Sơn, Thanh Hóa	2012-2013		250.000	250.000			250.000
10	Dự án nâng cao năng lực sản xuất lắp ráp đập, hàn nhà máy ôtô Veam Chủ đầu tư: Nhà máy ôtô Veam Thanh Hóa Địa chỉ: Thị xã Bim Sơn, Thanh Hóa	2013-2015		100.000	100.000			100.000
11	Dự án nâng cao năng lực sản xuất vòng bi Chủ đầu tư: Cty Cơ khí Phò Yên Địa chỉ: Bãi Bông, Phò Yên	2012-2015	10 triệu vòng bi/năm	150.000	150.000			150.000
12	Dự án đi đời Cty Cơ khí Vinh Chủ đầu tư: Cty Cơ khí Vinh Địa chỉ: Thành phố Vinh	2013-2014		150.000	150.000	50.000		100.000
13	Dự án đầu tư bổ sung thiết bị cho công nghiệp phụ trợ xe máy, ôtô của các đơn vị thành viên	2012-2015		300.000	300.000			300.000
14	Dự án đầu tư bổ sung thiết bị làm phụ tùng động cơ, máy nông nghiệp của các đơn vị thành viên	2013-2015		300.000	300.000			300.000
15	Dây chuyền sản xuất khuôn mẫu Chủ đầu tư: Viện CN Địa chỉ: Vũ Ngọc Phan, Đống Đa, Hà Nội	2012-2013		250.000	250.000			250.000

A	B	1	2	3	5	6	8	9
16	Dự án ông xã xe máy Chủ đầu tư : TCty VEAM Địa chỉ: KCN Tiên Sơn Bắc Ninh Dự án chuyển tiếp	2011-2012	1 triệu ông xã xe máy /năm	100.000	100.000	-	-	100.000
1	Dự án di chuyển Cty Cơ Khí Trần Hưng Đạo từ khu Mai Động lên khu Tiên Sơn- Bắc Ninh và đầu tư nâng cao năng lực sản xuất	2012-2014		507.000	447.000	300.000	-	147.000
	Chủ đầu tư: Cty Trần Hưng Đạo Địa chỉ: KCN Tiên Sơn Bắc Ninh							
2	Dự án đầu tư nâng cao năng lực xưởng đúc ( đây là dự án thành phần của DA sx lắp ráp động cơ 100-400Hp)	2012-2014	16.400 tấn/năm cho thân máy quilát động cơ Diesel và các phụ tùng động cơ	150.000	150.000			150.000
	Chủ đầu tư: Cty Disoco Địa chỉ: Sông Công Thái Nguyên							
3	Dự án đầu tư xưởng lắp ráp động cơ diesel 100Hp-400Hp	2010-20015	8000 động cơ/năm	161.400	82.740	-	-	82.740
	Chủ đầu tư: Cty Disoco Địa chỉ: Sông Công Thái Nguyên							
4	Dự án xây dựng nhà máy luyện kim phi cốc	2010-2014	100.000 T/năm	549.600	549.600		105.000	444.600
	Chủ đầu tư: Cty MATEXIM Địa chỉ: KCN Thành Bình, Bắc Kạn							
5	Dự án đi đời và xây dựng mới Cty Cơ khí chính xác	2010-2011		150.000	82.000	67.440	-	14.560
	Chủ đầu tư : Cty Cơ khí chính xác Địa chỉ : Khu CN Phú Nghĩa - Chương Mỹ - HN							
6	Dự án đi đời và xây mới Cty Nakycy	07/2010-2012		200.000	200.000	20.000	-	180.000
	Chủ đầu tư : Cty Nakycy Địa chỉ: 19/9 Tân Kỳ, Tân Quý P.14, Q. Tân Bình, Tp HCM							
III	Dự án nhóm C							
	Dự án khởi công mới							
1	Dự án đầu tư bổ sung dây chuyền sơn tĩnh điện cho sắt xi và thùng xe cho Nhà máy ôtô Veam	2014-2015		60.000	60.000		-	60.000

A	B	1	2	3	5	6	8	9
	Chủ đầu tư: TCy Veam Địa chỉ: Bìn Sơn Thanh Hóa				-	-	-	-
2	Dự án bổ sung thiết bị làm máy nông nghiệp cho Cty Cơ khí An Giang Chủ đầu tư: Cty Cơ khí An Giang Địa chỉ: Tp Long Xuyên, An Giang <i>Dự án chuyển tiếp</i>	2012-2014		50.000	75.000	25.000	-	50.000
1	Dự án dây chuyền dùng máy búa thủy lực 80kJ và cải tạo máy búa hơi 10T thành máy búa thủy lực Chủ đầu tư: Cty Diesel Sông Công Địa điểm: P.Lương Châu-TX Sông Công-Thái Nguyên	2009-2012	3000T sản phẩm pbởi rèn/năm	72.000	28.000	-	-	28.000
2	Dự án di dời và đầu tư mới cơ sở II của Viện Công Nghệ Chủ đầu tư : Viện CN Địa điểm: KCN Quang Minh	2011-2013		43.000	43.000	-	-	43.000